

## Notice technique Pince à sertir pneumatique AC 25

Date d'édition : 01/ 2020

**Bien garder ce document pour l'utilisation !**

## Règles de base

Pour une utilisation sans risque et un fonctionnement sans problème du AC 25, il est essentiel de bien connaître et observer les indications de sécurité.

### Il en va de votre sécurité !

Les indications de sécurité doivent être observées par **toutes** les personnes travaillant avec l'AC 25.

De plus, il faut observer les règlements et directives locaux, en particulier ceux concernant la prévention des accidents de travail.

## Symboles

Dans cette notice technique, on utilisera les symboles suivants :



Signifie un risque **d'accident et de blessure** ainsi qu'un risque de **détérioration** de la machine AC 25.



Signifie une **indication d'emploi**.

## Risques liés à la machine

L'AC 25 a été fabriqué conformément aux dispositions techniques de sécurité en usage et a subi des tests et un contrôle de sécurité

Elle est équipée de dispositifs de sécurité.

Pourtant, en cas de fautes lors de l'utilisation ou d'une utilisation erronée, il y a risque

- de dommages corporels ou d'atteinte à la vie de l'utilisateur,
- d'endommager la machine.

L'AC 25 doit seulement être utilisée

- de façon conforme aux indications d'utilisation
- lorsqu'il est dans un état techniquement sûr et impeccable.

Toutes les personnes participant à la mise en service, l'utilisation et la maintenance de l'AC 25, doivent

- avoir la qualification correspondante et
- observer scrupuleusement cette notice technique.

## Indications d'utilisation

L'AC 25 sert uniquement à sertir des manchons connecteurs de section comprise entre 0,14 à 2,5 mm<sup>2</sup> sur des fils. Il ne faut introduire en aucun cas des pièces métalliques massives et autres objets semblables car cela détruirait la pince.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de faire des modifications sans concertation sur l'AC-25 !

**!** **L'observation de toutes les indications et le respect des conditions d'exploitation prescrites font partie du respect des indications d'utilisation.**

## Sources de danger

L'AC 25 doit être utilisé seulement avec l'anse de protection pour les doigts vissée.

Il doit fonctionner uniquement avec de l'air sous pression filtré à une pression maximale de 6 bars.

Avant d'effectuer des travaux sur l'AC25, durant les pauses de travail ou lorsque la machine n'est pas utilisée, couper le système de mise sous pression de l'air. Lorsque l'on coupe ce système, **ne pas** tirer sur le flexible d'arrivée de l'air sous pression.

## Lieu de travail

Pour l'utilisation ou le rangement de la machine, il faut éviter

- les emplacements humides ou poussiéreux,
- les endroits exposés à de hautes températures, au rayonnement direct du soleil ou à de basses températures (plage d'utilisation : de 15°C à 35°C).

Protéger le flexible d'arrivée de l'air sous pression de la chaleur, de l'huile et de coins aigus.

## Equipements de protection

L'AC 25 a sur sa face avant une anse de protection des doigts pour protéger des contacts éventuels

Elle ne doit être en aucun cas éloignée de la machine.

L'AC 25 est mise automatiquement hors service par la coupure de l'arrivée d'air sous pression.

## Utilisateur autorisé

Seuls des utilisateurs autorisés et bien mis au courant doivent travailler avec l'AC 25.

L'utilisateur est responsable pour ce qui pourrait arriver à des tiers du travail avec l'AC 25

L'exploitant doit

- communiquer à l'utilisateur la notice technique et
- s'assurer que l'utilisateur l'a lue et comprise.

## Garantie

Ce sont essentiellement nos "conditions générales de vente et de livraison" qui s'appliquent. Ces dernières doivent être à la disposition de l'exploitant au plus tard lors de la conclusion du contrat.

La garantie et la responsabilité pour des dommages humains ou matériels ne sont plus engagées dans les cas suivants :

- Non respect des indications d'utilisation de l'AC 25.
- Lieu de travail non conforme.
- Utilisation non conforme et ne respectant pas les prescriptions de la notice de fonctionnement.
- Modifications de structure effectuées sans concertation préalable sur l'AC 25
- Poursuite de l'utilisation de l'AC 25 après que l'on a constaté des défauts de fonctionnement.
- Réalisation de réparations non conformes.

**!** N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

## Utilisation

L'AC 25 est une pince à sertir pneumatique pour manchons connecteurs de section circulaire allant de 0,14 à 2,5 mm<sup>2</sup>.

Par sa maniabilité et la possibilité de sertir sur le côté comme par le devant, c'est l'outil idéal pour le câblage des amoires de commande.

## Composants

- 1 Flexible pour air sous pression
- 2 Manette
- 3 Capot de la pince
- 4 Capuchon de la pince
- 5 Lames de la pince
- 6 Plaque de protection des doigts

## Accessoire

- 7 Support magnétique

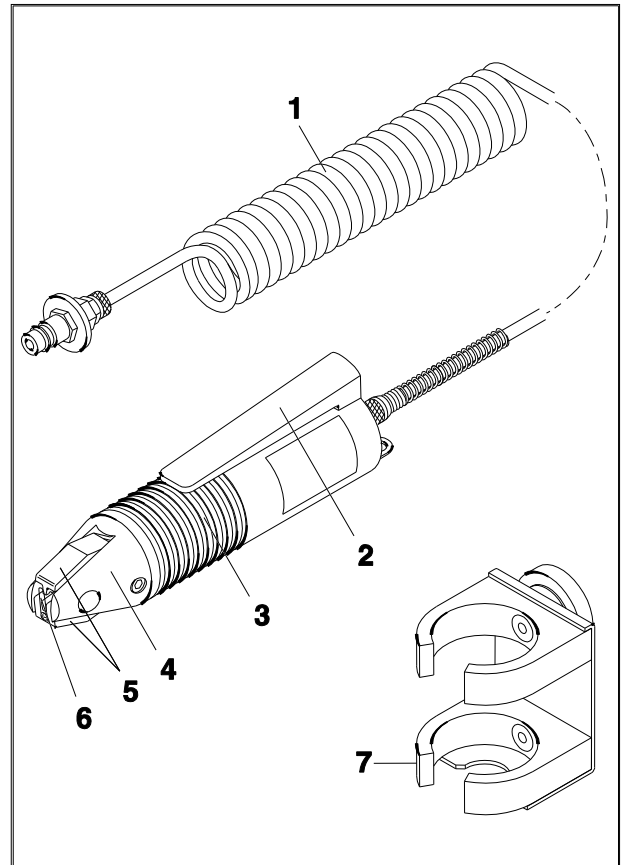


Figure 1 Composants

## Mise en service

- Vérifier que l'anse de protection des doigts (1) est bien en place et fixée.
- Vérifier qu'il n'y a pas de corps étranger qui pourrait gêner les pinces (2).
- Vérifier que le raccord du flexible (3) d'arrivée d'air est solidement fixé.
- Vérifier l'alimentation en air sous pression.



**Air filtré, pression mini. 4 bar, max. 6 bar**

- Raccorder la fiche du flexible (4) à l'alimentation en air sous pression.

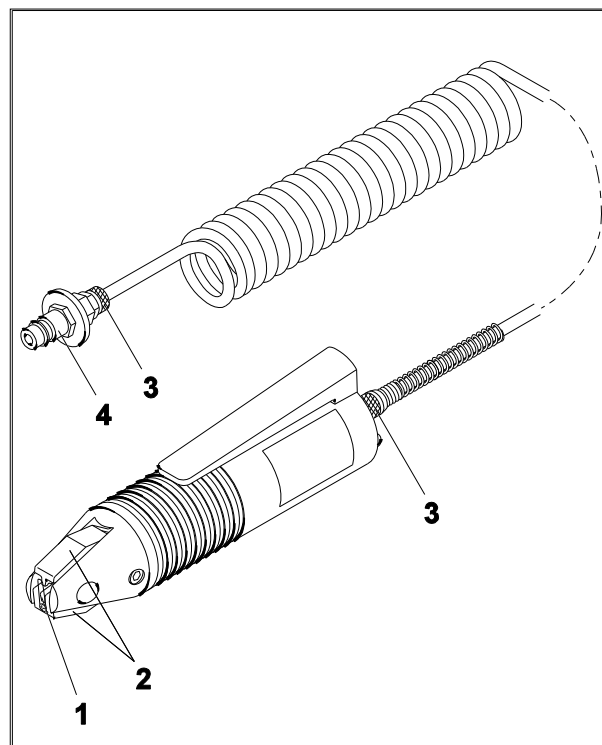


Figure 2 Mise en service

## Fonctionnement

- Introduire le conducteur dénudé avec le manchon connecteur enfilé par le côté (1) ou par devant (2).
- Presser la manette (3), la pince à sertir se met à fonctionner.
- Relâcher la manette (4), le conducteur sertie peut être retiré (5).

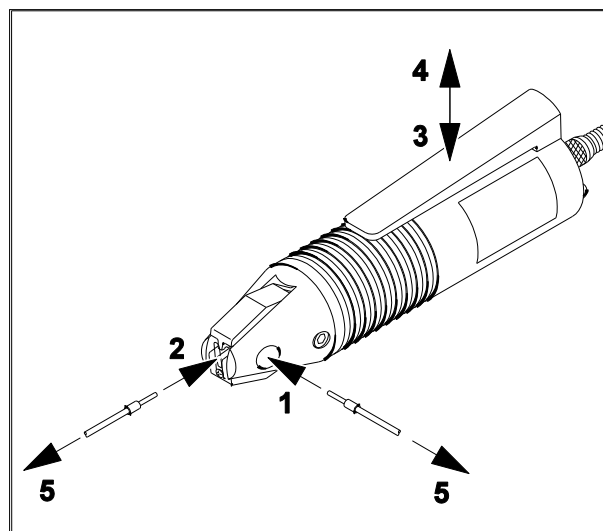


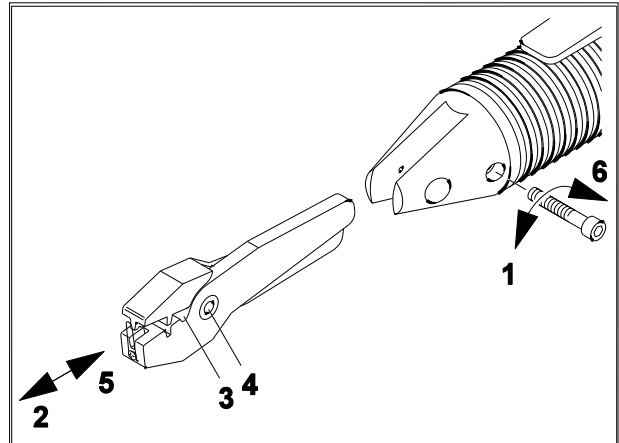
Figure 3 Fonctionnement



**Il faut ouvrir l'AC 25.  
Couper l'arrivée d'air !**

## Nettoyage

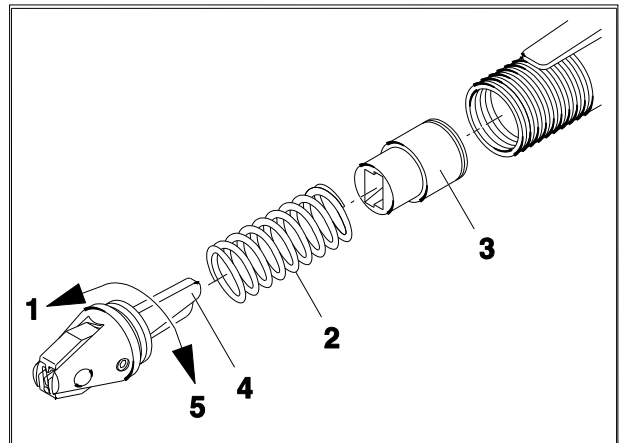
- Dévisser la vis hexagonale interne (1).
- Tirer la pince (2).
- Nettoyer la pince (3) et légèrement graisser l'axe (4).
- Repousser la pince (5) à l'intérieur
- Viser en douceur la vis hexagonale interne (6).



**Figure 4**      **Nettoyage**

## Graissage

- Dévisser le capuchon de la pince (1).
- Retirer le ressort (2) et le piston (3).
- Graisser l'axe de la pince (4) (avec par exemple du Gleitmo 746).
- Replacer le piston et le ressort.
- Remettre en place la tête de la pince (5) et serrer avec la main.
- Faire attention au bon enclenchement de l'axe de la pince (4) dans le piston (3).



**Figure 5**      **Graissage**

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées en donnant le numéro de l'article correspondant.

**Adresse**

GLW GmbH  
 Steinbeisstr. 2  
 88353 Kisslegg  
 Allemagne  
 Tel. +49 7563 9123-0

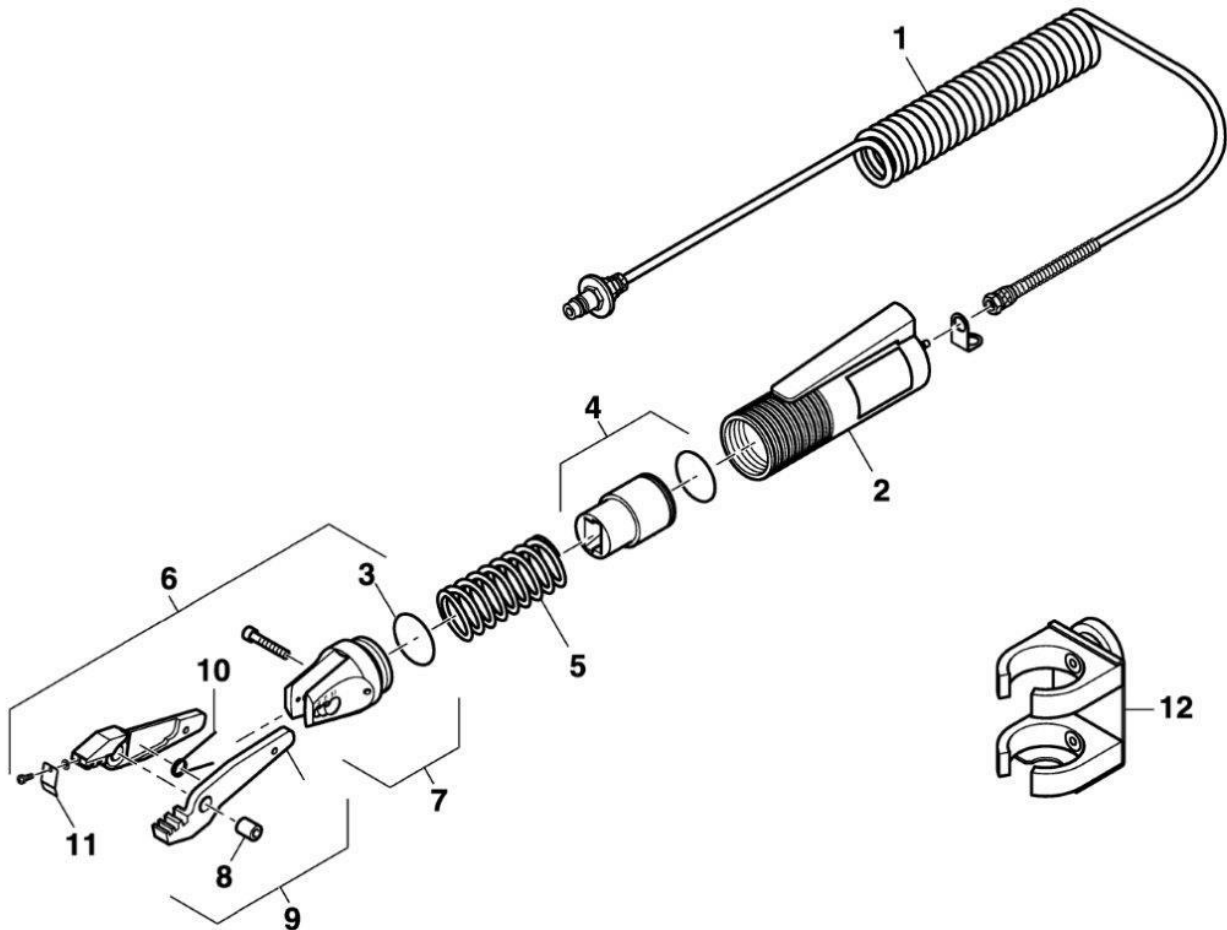


Figure 6 Pièces de rechange

N°	Pièce	Article-N°	N°	Pièce	Article-N°
1	Le tuyau pneumatique	007214	7	Le fronton inclusive joint	005473
2	La caisse	001563	8	Axe	001569
3	Rondelle de joint	001135	9	La matrice l'outil de sertissage	005540
4	Piston avec joint	005121	10	Ressort de torsion	001556
5	Ressort de pression	001555	11	Pinceprotection pour les doigts	005521
6	Ensemble complet du fronton	008791	12	La fixation magnétique	005998

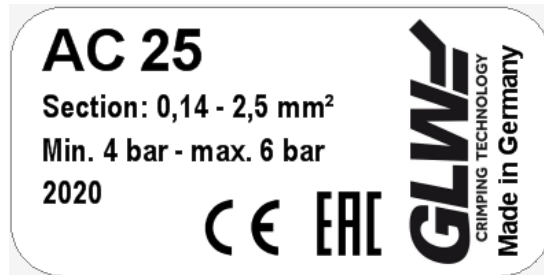


---

Machine .....	Pince à sertir pneumatique
Limites de sertissage .....	0,14 - 2,5 mm <sup>2</sup>
Pression de l'air entrant .....	mini. 4 bar
.....	max. 6 bar
Consommation d'air .....	0,2 l./par sertissage à 5 bar
Dimensions (Diamètre x Longueur).....	44 x 190 mm
Poids.....	environ 450 g
Émissions de pression acoustique L <sub>pA</sub> .....	< 70 dB (A)

**Plaque signalétique**

Type de la machine  
limites de sertissage  
Pression de l'air entrant  
année de fabrication



Fabricant  
Marque CE

Hersteller / *Manufacturer:*  
Anschrift / *Address:*

GLW GmbH  
Steinbeisstraße 2, 88353 Kisslegg, Germany

Produktbezeichnung /  
*Product description:*

**AC 25, AC 25 T**  
**AC 25 SQ, AC 25SQ T**  
**AC 40, AC 40 T**  
**AC 100, AC 100 T**

Das vorstehend bezeichnete Produkt stimmt mit den wesentlichen Anforderungen der nachfolgenden Richtlinie(n) und deren Änderungsrichtlinien überein / *The above mentioned product is in line with the essential requirements of the below directive(s) and their modification directive(s):*

**Machinery (MD)**

**2006/42/EG**

Für die Beurteilung der Übereinstimmung wurden folgende einschlägige Normen herangezogen:  
*For evaluation of the conformity following relevant standards were consulted:*

**EN 349:2008**

**EN ISO 12100: 2013**

**EN ISO 13857:2008**

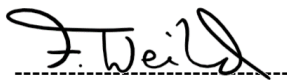
Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen der genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration certifies the conformity with the essential requirements of the indicated directive(s), it does not, however, covenant any characteristics. The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed.*

Kisslegg, 07.01.2020



Florian Geier  
Director



Felix Weiland

Ansprechpartner / *contact person*

Zeichnungsberechtigter / *authorized signatory*

Orion industry - 16 Chemin de la Guy 91160 Ballainvilliers  
Tel +33 1 69 34 53 11 Fax + 33 1 69 09 31 83  
[www.orion-industry.com](http://www.orion-industry.com) [info@orion-industry.com](mailto:info@orion-industry.com)